



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet DOT PEEN MARKING SYSTEM	
Solicitation No. - N° de l'invitation W355B-233101/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W355B-23-3101	Date 2022-12-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SHAL-419-11602	
File No. - N° de dossier HAL-2-89042 (419)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Daylight Saving Time ADT on - le 2022-12-20 Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Furlong, Matthew	Buyer Id - Id de l'acheteur hal419
Telephone No. - N° de téléphone (902) 000-0000 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 495-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

SYSTÈME DE MARQUAGE PAR MICROPERCUSSION

Les changements suivants aux documents de l'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement; ils feront partie des documents contractuels contrat.

LA MODIFICATION DE L'INVITATION 002 EST SOUMIS POUR LES RAISONS SUIVANTES :

Reporter la date de clôture

Supprimer : 2022-12-13

Insérer : 2022-12-20

POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS:

Q1

Est-ce possible de nous fournir des échantillons de matériaux ou de produits finis que le ministère de la Défense nationale utilise actuellement?

R1

Le document de demande de propositions, y compris l'annexe, Énoncé des besoins, et l'annexe, Critères Techniques obligatoires, sont suffisamment détaillés pour que les fournisseurs puissent présenter des soumissions en utilisant les renseignements qui s'y trouvent.

Q2

Veuillez nous indiquer quelles seront les applications spécifiques de ces unités.

R2

L'atelier d'usinage dispose d'un ancien appareil de marquage par micropercussion sur établi qui doit être remplacé dans le cadre de la gestion du cycle de vie. Nous avons besoin de cet appareil pour marquer des identifiants uniques sur toutes les pièces de sous-marins que nous fabriquons. L'appareil portable nous permettra d'être plus polyvalents dans la manière de réaliser nos commandes.

Q3

Veuillez confirmer que la zone de marquage doit être au minimum de 100 mm et que les produits ayant une largeur de marquage supérieure (c'est-à-dire 160 mm) sont acceptables.

R3

La taille minimale de marquage de la machine doit être comprise entre 90 mm et 110 mm.

Q4

Veuillez indiquer si un appareil portable pesant 3,2 kg est acceptable.

R4

Nous sommes prêts à augmenter le poids maximum de l'appareil portable (avec le câble) à 3,4 kg.

SUPPRIMER DANS SON INTÉGRALITÉ :

8) Homologation électrique

- a) L'équipement électrique fourni doit avoir été homologué par un des organismes reconnus et acceptés figurant à la liste ci-dessous, et arborer l'étiquette attestant de son homologation afin d'être considéré comme approuvé.
- b) Liste des organismes reconnus et acceptés :
 - i) Association canadienne de normalisation (CSA);
 - ii) QPS/Entela;
 - iii) Services d'essais Intertek;
 - iv) Laboratoires des assureurs du Canada (ULC);
 - v) Underwriters Laboratories Inc. (UL);
 - vi) Met Laboratories Inc. (MET);
 - vii) TUV Rheinland of North America;
 - viii) Services de vérification de la qualité (QAI);
 - ix) TUV America Inc.;
 - x) NSF International;
 - xi) Nemko Canada Inc.;
 - xii) Curtis-Straus LLC;
 - xiii) OTL Omni Test Laboratories;
 - xiv) FM Approvals LLC (Factory Mutual).

- c) REMARQUE : À l'exception des étiquettes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs du Canada (ULC), chaque étiquette émanant des organismes ci-dessus doit comporter un « c » minuscule ou un numéro de norme canadienne dans le coin inférieur gauche afin d'attester que le produit est conforme à la norme canadienne.
- d) L'équipement électrique qui n'est pas homologué par l'un des organismes ci-dessus peut être accepté uniquement s'il a été inspecté sur place et étiqueté par CSA, QPS/Entela, Services d'essais Intertek, MET Laboratories, TUV America Inc., ULC dans le cadre du programme d'inspections spéciales. À moins que le fournisseur et l'Installation de maintenance de la Flotte (IMF) Cape Scott en conviennent autrement, cette inspection doit être effectuée avant la livraison de l'équipement à l'IMF Cape Scott, et une copie du rapport de vérification doit accompagner l'appareil à la livraison. Indiquer l'organisme qui doit être utilisé :
 - i) Association canadienne de normalisation (CSA);
 - ii) QPS/Entela;
 - iii) Services d'essais Intertek;
 - iv) Met Laboratories Inc. (MET);
 - v) TUV America Inc.;
 - vi) Laboratoires des assureurs du Canada (ULC);
 - vii) Office de la sécurité des installations électriques (ESA).

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.